

#### Статья 4. Товары, продаваемые посредством разносной торговли

(1) В разносной торговле к продаже разрешены следующие товары:

- 1) газеты, журналы;
- 2) книги, почтовые открытки, туристические карты, конверты, марки и проч.;
- 3) сувениры с символикой Эстонии и Таллина;
- 4) цветы;
- 5) мороженое;
- 6) прохладительные напитки, горячие напитки;
- 7) упакованные сладости и закуски, упакованная выпечка;
- 8) свежие ягоды, фрукты.

(2) В порядке исключения управа части города может дать разрешение на торговлю товаром, не указанным в ч. 1, на продажу которого Законом о торговой деятельности не введено ограничений.

#### Статья 5. Ходатайство о торговом билете

(1) Ходатайство, форма которого устанавливается управой города, представляется в управу той части города, на административной территории которой предполагается вести торговлю.

(2) В ходатайстве указываются следующие данные:

- коммерческое название, регистрационный номер, регистрационное название и контактные данные или имя физического лица, личный код, при его отсутствии, дата рождения и контактные данные;
- перечень товаров и услуг, которые предполагается продавать (предлагать);
- даты начала и конца торгового периода;
- описание используемого торгового инвентаря и одежды продавца вместе с фотографией или эскизами;
- зона/место торговли, где желают торговать;
- время торговли;
- при желании торговать продуктами питания представляются данные об аттестации в понимании Закона о пищевой продукции. Если решение об аттестации на момент подачи ходатайства отсутствует, то при положительном решении о выдаче торгового билета, данные об аттестации представляются дополнительно, но не позднее, чем за 5 дней до начала действия торгового билета;

## ТИПЫ ТРАНСФОРМАЦИИ СОВРЕМЕННОЙ ГОРОДСКОЙ СРЕДЫ

**А. Вырлан**

Городская среда менялась во все времена. Город как постоянно меняющийся организм предстает перед наблюдателем тесным живым сплетением порой откровенно агрессивных друг к другу, но все же взаимодействующих элементов. И эти элементы постоянно меняются, развиваются, трансформируются.

Трансформация, с позднелатинского *transformo*, означает – преобразование, превращение. В театральном искусстве – умение быстро менять внешность<sup>1</sup>. Позднее термин трансформация попал в генетику, где описывал процесс, когда часть ДНК воздействовала на клетку, приводя к ее изменению и приобретению ею новых признаков, а также ее потомством<sup>2</sup>.

Согласно данному определению «трансформация» понимается как процесс преобразования, причем достаточно быстрый, подразумевающий достижение количественных и качественных изменений объекта, явления.

Длительное время процессы изменения городской среды описывались терминами «реконструкция», «реставрация», «преобразование», «изменения». Причем «реконструкция» и «реставрация» носят явно целенаправленный характер процесса и результата, а «преобразование» и «изменения» как целенаправленный, так и случайный, естественный, нерегулируемый.

Реконструкция объекта – это строительные работы в отдельном помещении здания, предусматривающие один из видов работ (или их комплекс) в целях частичного изме-

нения фасадной части здания и/или несущих конструкций<sup>3</sup>.

Реставрация – комплекс исследовательских, предпроектных и производственных работ, проводимых на недвижимых памятниках истории и культуры, на их территориях в целях обеспечения сохранности материальной структуры недвижимых памятников и их историко-культурной ценности, включающих: консервацию, ремонт, научную реставрацию и приспособление недвижимых памятников истории и культуры к современному использованию<sup>4</sup>.

Преобразование и изменение, по сути, являются синонимами термина «трансформация». Однако термин «трансформация» является более емким, включающим в себя как само понятие изменения, целенаправленного или спонтанного, естественного или регулируемого, так и силы, приводящие к изменению. И все это в рамках достаточно короткого отрезка времени.

Если для раскрытия понятия «эволюция» можно применить термин «изменение» или «преобразование», то сделать то же самое с помощью термина «трансформация» уже невозможно в силу различий в трактовке подразумеваемого процесса изменения, а именно в самой скорости протекания этого процесса.

Таким образом, термин «трансформация» можно раскрыть как «преобразование, целенаправленное либо спонтанное изменение, достаточно быстрое, конечным результатом которого является качественное

<sup>3</sup> Интернет энциклопедия «Толковый словарь», Реконструкция [Электронный ресурс] / Электрон. журн. – Режим доступа в журн.: <http://www.protoart.ru/ru/main>.

<sup>4</sup> Интернет энциклопедия «Толковый словарь», Реставрация [Электронный ресурс] / Электрон. журн. – Режим доступа в журн.: <http://www.protoart.ru/ru/main>.

<sup>1</sup> Струнино – Тихорецк. – М.: Советская энциклопедия, 1976. – 600 с.: ил.; 27 л. а-ил.; 3 л. карт. – Библиогр. в конце ст.

<sup>2</sup> Там же.